Секция „Междуезикови, приложни и бизнес комуникации“ към

Департамент „Световни езици и цивилизации",

Департамент „Нова българистика“

Департамент „Антропология“

Департамент „Администрация и управление“

Департамент „Музика“

НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКА КОНФЕРЕНЦИЯ С МЕЖДУНАРОДНО УЧАСТИЕ

КРОСКУЛТУРНА КОМУНИКАЦИЯ

12-13 НОЕМВРИ 2026 ГОДИНА НБУ

Организационен комитет: проф. д-р Тома Томов, проф. д-р Кристиян Хаджиев, проф. д-р Иван Боевски, доц. Морис Фадел, д.н., доц. д-р Татяна Фед, доц. д-р Ирина Георгиева, доц. Борис Наймушин, д.н., доц. д-р Маргарита Кръстева-Стойчевска, гл. ас. д-р Милка Хаджикотева, гл. ас. д-р Емануела Чичова.
Международен организационен комитет: проф. Алиция Пстига, д.н. (Гдански университет, Полша), проф. Татяна Кананович, д.н. (Гдански университет, Полша), доц. д-р Римма Биксалиева (Узбекистан, Навоийский университет инноваций), д-р Дариус Чаковски (Куявско-Поморски университет, Полша).

Технически секретар: Нели Харалампиева.

ПРОГРАМА

Четвъртък, 12.11.2026 г.

Зала 1, Библиотека „Проф. Богдан Богданов, д.н.“

9.00 – 10.00 ч. Регистрация на участниците в конференцията

10.00 ч. Тържествено откриване

Доц. д-р Кристиян Постаджиян, Заместник-ректор по учебната дейност в НБУ

Пленарни доклади

Водещ: гл. ас. д-р Милка Хаджикотева

Доц. д-р Татяна Фед /НБУ/ *Магистърска програма „Бизнес комуникации“ РО и ДО на 15 години*

Проф. д-р Ренета Димитрова /НБУ/ *Дигитализацията и дигиталната трансформация на банките като фактор за оптимизиране на комуникационната и дистрибуционната им дейност*

Доц. Морис Фадел, д.н. /НБУ/ *Ориентът като кроскултурен елемент в литературоведския структурализъм*

Проф. Татьяна Кананович, д. н. /Польша, Гданьский университет/ *Культурная специфика киноаннотаций в дискурсе американских и российских стриминговых платформ*

Музикална пауза

Маргарита Мазур, студент в програма „Музика“, НБУ

Проф. д-р Тома Томов /НБУ/, проф. д-р Кристиян Хаджиев /НБУ/ Представяне на Годишник „Кроскултурна комуникация“, том 3, 2026 г.

Комуникации и трансформации

Проф. д-р Кристиян Хаджиев /НБУ/ *Кроскултурни комуникации, виртуални екипи и ai-first лидерство: нова парадигма за управление в дигиталната икономика*

Доц. д-р Полина Михова, Тодор Дачев /НБУ/ *Мултидисциплинарна дигитална учебна среда с интерактивни 3D ресурси в обучението на медицински и немедицински специалисти: комуникационни и дидактически аспекти*

Доц. д-р Ирена Емилова /НБУ/ *Дигиталната трансформация на емоционалния дизайн в индустрията на изживяванията*

Доц д-р Мария Огойска /НБУ/ *Културните кодове на Вечния град и Mare nostrum в поетиките на Величков и Вазов*

Доц. д-р Димитър Трендафилов /НБУ/ *Характеристики и особености на организационната самореференция: типология и мярка за балансираност*

Гл. ас. д-р Катерина Христозова /СУ «Св. Климент Охридски»/ *Прагматика на политическата комуникация: стратегии за учтивост в речите на Доналд Тръмп*

Гл. ас. д-р Маргарита Мишева /НБУ/ *Екскурзоводът – носител на ценности в дигиталния свят*

Гл. ас. д-р Иван Неделчев /НБУ/ *Фитнес треньорът като кроскултурен комуникатор: професионални компетенции в работата с клиенти от различни култури*

Гл. ас. д-р Златина Николова /Бургаски държавен университет „Проф. д-р Асен Златаров“/ *Учтивост и социална йерархия в детската литература: кроскултурен анализ на титлите и обръщенията*

Ас. Десислава Стойнова /Бургаски държавен университет „Проф. д-р Асен Златаров“/ *Заимствования и образования по иноязычной модели в русском туристском дискурсе: проблема разграничения*

Стоянка Николова /Бургаски държавен университет „Проф. д-р Асен Златаров“/ *Комуникация без граници: Потенциалът на микрообучението за ефективна кроскултурна клинична комуникация*

Икономика и управление

Доц. д-р Кирил Радев, Маргита Панкова /НБУ/ *Кроскултурната комуникация в бизнес организациите през XXI век - управленски стилове и екипна ефективност*

Доц. д-р Албена Павлова /НБУ/ *Образът на семейството в рекламата*

Доц д-р Ирена Николова /НБУ/ *Кроскултурни различия при приемането на финтех иновациите*

Доц. д-р Мария Иванова /НБУ/ *Международно управление на човешките ресурси в кроскултурна перспектива – тревожен проблем или възможност за световната хотелска индустрия*

Доц. д-р Надежда Димова /НБУ/ *Кроскултурни измерения на устойчивото потребителско поведение като фактор за иновации в ритейл сектора*

Доц. д-р инж. Надя Маринова–Миланова /НБУ/ *Интегрирано управление на риска при реализиране на корпоративни инвестиционни проекти*

Доц. д-р Емил Калчев /НБУ/ *Човешкият капитал и недостигът на работна сила като ограничения пред потенциалния икономически растеж на България*

Гл. ас. д-р Александър Пожарлиев /НБУ/ *Влияние на националната култура върху лидерските стилове и комуникацията*

Д-р Иван Карагьозов, Валентин Сингов /“Ментал Лига“/ *Подход за овладяване на психо социални рискове в социално икономическите субекти*

Гл. ас. д-р Ваня Хаджиева /НБУ/ *Управление на риска и трите линии на защита: рамка, отговорности и практическа организация в публичния сектор*

Гл. ас. д-р Ваня Банкова /НБУ/ *Между стратегическите амбиции и териториалните реалности: критичен анализ на Националната концепция за регионално и пространствено развитие 2026–2040*

Гл. ас. д-р Мариана Димитрова /НБУ/ *Наемане на чуждестранни работници - културни предизвикателства в българските компании*

Гл. ас. д-р Мина Костова /НБУ/ *Кроскултурна комуникация: власт, отношения и обратна връзка през призмата на културните различия*

Гл. ас. д-р Иво Ив. Велинов /НБУ/ *Теоретичен дайджест за маркетинговите предизвикателства при свързаните индустрии*

Боряна Маринова /докторант НБУ/ *Културната интелигентност като ключова компетентност при управлението на международни проекти във висшето образование*

14:00 ч., Зала 1, Библиотека „Проф. Богдан Богданов, д.н.“

Водещи: гл. ас. д-р Милка Хаджикотева, гл. ас. д-р Емануела Чичова

История и култура

Проф. д-р Тома Томов /НБУ/ *Одисея 2026: Класиката между реконструкцията и спекулацията*

Доц. Борис Наймушин, д.н. /НБУ/ *Чуждестранните бригадири в България през погледа на техните мемоари: кроскултурни срещи и взаимни представи по време на Студената война*

Доц. д-р Цветелина Маринова /НБУ/ *Гунар Мюрдал и идеите за паневропейско икономическо пространство след края на Втората световна война*

Доц. д-р Маргарита Маринова Кръстева-Стойчевска /НБУ/ *Между сакралното и земното: облеклото в Древен Египет като израз на идентичност и културна символика*

Наталия Янминчева-Маркова /Шуменски университет «Епископ Константин Преславски»/ *Русские и английские фразеологизмы в контексте лингвокультурного взаимодействия народов*

Ситора Беккулова /Узбекистан, Академический лицей № 1 при ТГМУ, Ташкент/ *Музейные термины в межкультурной коммуникации и переводе*

Език и литература

Проф. Ирена Кръстева /СУ "Св. Климент Охридски"/ *Communication interculturelle et mondialisation”/Intercultural Communication and Globalisation*

Karine Lespinasse, Paris 8 University : *Langue inclusive et communication interculturelle : bâtir des ponts ou tracer des frontières ?/Inclusive Language and Intercultural Communication: Building Bridges or Drawing New Lines?*

Гл. ас. д-р Магдалена Маркова /СУ "Св. Климент Охридски*"/ De la lecture-plaisir à la conscience littéraire : l’atelier littéraire comme espace de médiation entre langue, littérature et culture. Éveil à la théorie et à l’histoire littéraires/From Reading for Pleasure to Literary Awareness: The Literary Workshop as a Space of Mediation between Language, Literature and Culture. Awakening Interest in Literary Theory and History*

Krastanka Bozhinova /AUBG/ *Rencontres interculturelles et télécollaboration en langues/Intercultural Encounters and Telecollaboration in Language Learning*

Гл. ас. д-р Магдалена Божкова /НБУ/ *L'atelier littéraire francophone - un espace de médiation entre langue, littérature et culture/The French-speaking Literature Workshop: an intermediate space between language, literature and culture*

Гл. ас. д-р Емануела Чичова /НБУ/ *L'intertextualité comme communication interculturelle / Intertextuality as cultural communication*

Asst. Prof. Joanna Mstowska, PhD /Akademia Kujawsko-Pomorska , Poland/ *Joseph Conrad's Lord Jim and Luigi Pirandello's Il fu Mattia Pascal – a peculiar mise-en-abyme*

Петък, 13 ноември 2026 г.,

Зала 2, Библиотека „Проф. Богдан Богданов, д.н.“

10:00 ч.

Водещи: доц. д-р Татяна Фед, доц. д-р Ирина Георгиева

Доц. д-р Ирина Георгиева /НБУ/ *30 години БП „Русистика (с втори чужд език английски) в НБУ*

Рецензии и проекти

Татьяна Журавлёва /Греция, Център русского языка и культуры “Russian Word” - Солоники/ *От учебной аудитории к межкультурному взаимодействию: международный форум как ресурс обучения РКИ*

Доц. д-р Ралица Мирчева /НБУ/ *Живописни практики на НБУ: Пленер във Велико Търново*

Доц. д-р Ирина Георгиева, доц. д-р Мария Нейкова /НБУ/ *Проект «Пътуващ семинар и пленер до гр. Велико Търново – иновативна форма за извънаудиторна учебна дейност в НБУ»*

Език и литература

Проф. д-р Алиция Пстыга /Польша, Гданьский университет/ *Медийные тексты в контексте эстетизации коммуникативного пространства*

Доц. д-р Огняна Георгиева-Тенева /НБУ/ *Художественият текст в гимназията: контексти на четенето*

Доц. д-р Димитрина Лесневска /Съюз на учените в България/ *Межкультурный подход к обучению РКИ в Болгарии*

Доц. д-р Ольга Иванова /Россия, Союз переводчиков России/ *Греческое языковое наследие в русской культуре и языке (от койне и средневекового греческого до урумского и румейского в современном российском полиязычии)*

Доц. д-р Радослава Илчева /Институт за литература – БАН/ *Литературный антураж Петра Великого в поэзии XVIII в.: кросс-культурный код*

Доц. д-р Римма Биксалиева /Узбекистан, Навоийский университет инноваций/ *Авторские номинации как средство создания образа «чужого» в романе В. Пелевина «S.N.U.F.F.»*

Доц. д-р Умида Саъдуллаева /Узбекистан, Навоийский университет инноваций/ *Образ востока в контексте личной и культурной памяти А.А. Ахматовой*

Доц. д-р Татяна Фед /НБУ/ *„Мъртви души“ между две епохи: кроскултурни и времеви трансформации в българските преводи на Димитър Подвързачов и Ива Николова*

Доц д-р Ирина Георгиева /НБУ/ *Колокациите като част от чуждоезиковата комуникативна компетентност*

Гл. ас. д-р Павел Филипов /ЮЗУ «Неофит Рилски», Благоевград/ *Литература под надзор: Александър Пушкин и царската цензура*

Ас. д-р Петя Петкова-Сталева /НБУ/ *Предизвикателствата при превода на технически език (италиански-български)*

Юлия Бисевска /Польша, Гданьский университет/ *Интертекстуальность в аудиовизуальном переводе — анализ польской и русской версий на примере мультфильма Шрек*

Олеся Выростэк /Польша, Гданьский университет/ *Пушкинский текст в творчестве Бориса Акунина. Оригинал vs. польский перевод (на примере «Коронация, или последний из романов» и «Весь мир театр»)*

14:00 ч., Зала 2, Библиотека „Проф. Богдан Богданов, д.н.“

Образование и дигитализация

Водещи: проф. д-р Иван Боевски, гл. ас. д-р Ваня Хаджиева

Проф. д-р Елена Стоянова /Шуменски университет «Епископ Константин Преславски»/ *Лингводидактическая эволюция: подходы, методы, приемы обучения русскому языку как иностранному*

Доц. д-р Станислава Панчева /НБУ/ *Изкуствен интелект, дигитална трансформация и иновации в счетоводното образование: компетентностен модел за устойчиво развитие на счетоводната професия*

Доц. д-р Мария Нейкова /НБУ/ *Културни аспекти на съвременното чуждоезиково обучение – интердисциплинарен подход*

Гл. ас. д-р Мария Ладовинска /НБУ/ *От учебника към дигиталната учебна среда: трансформация на преподавателската практика по италиански език в университетска среда*

Гл. ас. д-р Милка Хаджикотева /НБУ/ *Съвременните технологии в академичните програми на английски език*

Студентски дебюти

Доц. д-р Кирил Радев, Даниел Гуглин /НБУ/ *Съвременните управленски решения и подходи за управлението на оперативната комуникация в бизнес организациитеот сектор „Логистика“*

Гл. ас. д-р Ваня Хаджиева, Ивайло Арбов /НБУ/ *Бюджетна устойчивост, базирана на анализ на риска при ограничен фискален ресурс*

Десислава Кюмюрджиева /СУ «Св. Климент Охридски»/ *Невербални стилове в комуникацията. Културни кодове и декодиране*

Пламена Нго /НБУ/ *Трансформация на ценовите модели при дигитални услуги под въздействието на Индустрия 4.0*

Виктория Китова /НБУ/ *Сравнителен анализ на процеса на дистрибуция на медицински изделия и лекарствени продукти*

Александър Сякулов /НБУ/ *Ливъридж и риск – анализ на зависимостите във/на финансовите пазари*

Георги Митев /НБУ/ *Дискретно-събитийна симулация на складови процеси като инструмент за подкрепа на управленските решения в логистиката на МСП*

Велизар Велев /НБУ/ *Ролята на управленския контролинг при последващата оценка на процесните подобрения*

Антония Хаджийска /НБУ/ *Критическа грамотност за изкуствения интелект и трансформация на демонстрираното знание и оценяването във висшето образование в ерата на генеративния ИИ*

Сарвиноз Жамолова /Узбекистан, Навоийский университет инноваций/ *Словообразовательный потенциал восточных заимствований в современном русском языке*

Бобокулов Шерзод Шавкат угли /Узбекистан, Навоийский университет инноваций/ *Концепт «жизнь» в художественной картине мира в. Пелевина: лексический аспект*

Малика Кахрамонова /Узбекистан, Навоийский университет инноваций/ *Функции иноязычных заимствований в прозе В. О. Пелевина*

Мафтуна Икромова /Узбекистан, Навоийский университет инноваций/ *Языковые способы объективации концепта в пословицах и поговорках*

Турсуной Шодиева /Узбекистан, Навоийский университет инноваций/ *Денотативно-семантические особенности неологизмов-агентивов*